FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 147
Enu 31

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Québec — District No.: 147 — S. District No.: H — Enumeration District / District du recenseur No.: 1 — in / dans: Saint Gabriel de Brandon Village (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 13 — 9901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Damase Lavallée — Enumerator. / Recenseur.

| Line / Ligne | Dwelling House (Numbered in the order of visitation) / Demeure (Numérotée dans l'ordre des visites) | Family, household or institution / Famille, ménage ou institution | Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution | Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou numéro du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex / Sexe | Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage | Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé | Month of birth / Mois de naissance | Year of birth / Année de naissance | Age at last birthday / Age au dernier anniversaire | Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada, if an immigrant / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada | Year of naturalization, if formerly an alien / Pour les démigrés, année de naturalisation | Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu | Nationality / Nationalité | Religion / Religion | Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier | Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a | Employer / Patron | Employee / Employé | Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions) | Wage-earners: State whether persons in employ are paid by the week, month, year, piece, or otherwise / Employés: Mentionner si les personnes au service sont payées à la semaine, au mois, à l'année, à la pièce ou autrement | Wage-earners: Weeks employed in 1910 at any occupation or trade / Employés: Nombre de semaines occupées en 1910 à n'importe quel métier ou à un métier | Wage-earners: Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any / Employés: Nombre de semaines occupées en 1910 au métier, s'il y en a | Wage-earners: Hours of working time per week at chief occupation / Employés: Heures de travail par semaine au métier | Wage-earners: Hours of working time per week at other occupation, if any / Employés: Heures de travail par semaine à d'autres emplois | Wage-earners: Total earnings in 1910 from all occupations, if any / Employés: Gain total en 1910 provenant des emplois | Wage-earners: Total earnings in 1910 from chief occupation or trade, if any / Employés: Gain total en 1910 provenant du métier, s'il y en a | Wage-earners: Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any / Employés: Gain total en 1910 provenant des emplois autres que le métier, s'il y en a | Wage-earners: Rate of earnings per hour in chief occupation / Employés: Taux du salaire par heure au métier | Insurance held at date: Upon life / Assurance en vigueur à date: Sur la vie | Insurance held at date: Against accidents or sickness / Assurance en vigueur à date: Sur les accidents ou la maladie | Insurance held at date: Cost of insurance in cents year / Assurance en vigueur à date: Coût de l'assurance dans l'année en cents | Education and language of each person five years of age and over: Months at school in 1910 / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Nombre de mois à l'école en 1910 | Can read / Sait lire | Can write / Sait écrire | Language commonly spoken / Langue communément parlée | Cost of education in 1910 for persons over 21 years of age at College, Convent, University / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes de plus de 21 ans au Collège, Couvent, Université | Infirmities (Specify age when blind and deaf-mute) / Infirmités (Spécifier l'âge pour les aveugles et les sourds-muets): Blind / Aveugle | Deaf and deaf-mute / Sourd-muet
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 122 | 123 | Champagne Joseph | St Gabriel | f | fille | c | mai | 1895 | 16 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 2 | " | | Armand | St Gabriel | m | fils | c | mai | 1897 | 14 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. A | | | |
| 3 | 123 | 124 | Provost Norbert | St Gabriel | m | chef | m | aout | 1855 | 55 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | marchand | B. A. S. | Moi | Moi | Moi | | | | | 2000 | 55 | 135 | | | Can | Can | F. A | | | |
| 4 | " | | Laura | St Gabriel | f | épouse | m | aout | 1858 | 53 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | 1500 | 55 | 54 | | | Can | Can | F | | | |
| 5 | " | | Armadie | St Gabriel | f | fille | c | janv | 1890 | 21 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. A. | | | |
| 6 | " | | Arthur | St Gabriel | m | fils | c | juin | 1884 | 26 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | employé Compagnie | B. 6. 8. | Moi | Moi | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | 125 | 125 | Lemire Joseph | St Gabriel | m | chef | m | mai | 1865 | 46 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | Propriétaire | B. 6. 8. | Moi | Moi | Moi | | | | | 1800 | 48 | 35 | | | Can | Can | F. A. | | | |
| 8 | " | | Ophélia | St Gabriel | f | épouse | m | oct | 1864 | 46 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F | | | |
| 9 | " | | Exerina | St Gabriel | f | fille | c | juin | 1893 | 17 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | ~~aucun~~ | B. 6. 8. | Moi | Moi | Moi | | | | | | 52 | 60 | 120 | | | Can | Can | F. A. | | | |
| 10 | " | | Rosa | St Gabriel | m | fils | c | nov | 1894 | 16 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 11 | | | Aleide | St Gabriel | m | fils | c | mai | 1896 | 15 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 12 | | | Ernest | St Gabriel | m | fils | c | fév | 1899 | 12 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | 6 | Can | Can | F. | | | |
| 13 | " | | Florentine | St Gabriel | f | fille | c | janv | 1900 | 11 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | 13 | Can | Can | F | | | |
| 14 | " | | Agnelette | St Gabriel | m | fils | c | mai | 1903 | 8 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | 10 | Can | Can | F. | | | |
| 15 | 123 | | Gabriel | St Gabriel | m | fils | c | juillet | 1904 | 6 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | 10 | Can | Can | F. | | | |
| 16 | 124 | 126 | Sarrazin Clovis | St Gabriel | m | chef | m | janv | 1861 | 50 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | Cultivateur | 2. 0. 10 | Moi | Moi | Moi | | | | | | | | | | | Can | Can | F | | | |
| 17 | " | | Julien | St Gabriel | f | épouse | m | mai | 1871 | 60 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F | | | |
| 18 | 124 | 127 | David Salem | St Gabriel | m | chef | v | déc | 1859 | 30 | Que | 1879 | non | Franc | Canad | Cath R | Barber | 2. 0. 3. 37 | Moi | Moi | Moi | | | | | 1500 | 35 | 20 | | | Can | Can | F. A. S. | | | |
| 19 | " | | Lucille | St Gabriel | f | fille | c | oct | 1909 | 6 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 20 | " | | Alice | St Gabriel | f | fille | c | nov | 1906 | 4 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F | | | |
| 21 | | | Basil Ethelmire | St Gabriel | f | Belle mère | v | avril | 1841 | 70 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucune | rien | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 22 | " | | Ovila | St Gabriel | m | ami | c | mai | 1889 | 25 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | Barber | 2. 6. 3. 37 | | Moi | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 23 | 128 | 128 | Plante Lucette | St Gabriel | f | chef | c | mai | 1892 | 19 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | Modiste | 2. 6. 8. 6 | Moi | Moi | Moi | chez soi | | | | | | | | | Can | Can | F | | | |
| 24 | 128 | 129 | Langevin Pierre | St Gabriel | m | chef | m | juin | 1867 | 43 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | Marchand | 18. 0. 8. 0 | Moi | Moi | Moi | | | | | 13000 | 40 | 4000 | | | Can | Can | F. A. | | | |
| 25 | " | | Blanche | St Gabriel | f | épouse | m | mai | 1877 | 37 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F | | | |
| 26 | " | | Lionel | St Gabriel | m | fils | c | nov | 1892 | 18 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | ~~aucun~~ Dépensier | rien | | | | | | | | | | | | | 10 | Can | Can | F | 200 | | |
| 27 | " | | Lorette | St Gabriel | m | fils | c | mai | 1895 | 16 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | ~~aucun~~ Cultivateur | rien | | | | | | | | | | | | | 10 | Can | Can | F | 300 | | |
| 28 | " | | Jules | St Gabriel | m | fils | c | sept | 1896 | 14 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 29 | " | | Raoul | St Gabriel | m | fils | c | mai | 1898 | 13 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | 10 | Can | Can | F | | | |
| 30 | " | | Eufelie | St Gabriel | m | fils | c | nov | 1902 | 8 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | 10 | Can | Can | F. | | | |
| 31 | " | | Camille | St Gabriel | m | fils | c | oct | 1904 | 5 | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 32 | " | | Horace | St Gabriel | m | fils | c | mai | 1911 | 1 mo | Que | | | Franc | Canad | Cath R | aucun | rien | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 33 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 34 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 49 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

12000 649